KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 30 april 1993 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de ontvangsten en uitgaven van het Fonds voor zandwinningen - Continentaal Plat van België", heeft op 27 mei 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 30 avril 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les recettes et dépenses du Fonds pour l'extraction de sable - Plateau continental de Belgique", a donné le 27 mai 1993 l'avis suivant :

In het voor advies voorgelegde ontwerp van besluit worden de ontvangsten en de uitgaven van het Fonds voor zandwinningen - Continentaal Plat van België op een andere manier omschreven dan in de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen. Volgens de gemachtigde ambtenaar worden de aard van de ontvangsten en het voorwerp van de uitgaven in feite evenwel niet veranderd. Er blijft niettemin een verschil in omschrijving met dien verstande zelfs dat de omschrijving in het voorliggend besluit ruimer is dan die opgenomen in de wetstabel.

Luidens artikel 1, vierde lid, van de organieke wet van 27 december 1990 is de bevoegdheid van de Koning om de tabellen te wijzigen beperkt tot het in overeenstemming brengen van de tabel naar aanleiding van de wijziging of de vervanging van een wet. Aan die omstandigheid is in dit geval niet voldaan.

Steunend op de uitleg welke door de gemachtigde ambtenaar is verstrekt en gelet op het feit dat voor de terminologie van het besluit wordt teruggegrepen naar de bewoordingen van de wet van 13 juni 1969 inzake het continentaal plat van België mag men aannemen dat het ontwerp doorgang kan vinden.

Er wordt niettemin aangeraden bij een eerstvolgende gelegenheid de vermeldingen van de ontvangsten en uitgaven van het Fonds, zoals zij in de tabel bij de wet van 27 december 1990 zijn opgenomen, door middel van een wetsbepaling, in overeenstemming te brengen met de in dit besluit gebruikte terminologie.

Le projet d'arrêté soumis pour avis définit les recettes et les dépenses du Fonds pour l'extraction de sable - Plateau continental de Belgique en d'autres termes que le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires. Toutefois, selon le fonctionnaire délégué, la nature des recettes et l'objet des dépenses restent en fait inchangés. Il subsiste néanmoins une divergence dans la définition, à ce point même que la définition donnée par le présent arrêté est plus large que celle figurant au tableau annexé à la loi.

Aux termes de l'article 1er, alinéa 4, de la loi organique du 27 décembre 1990, la compétence du Roi pour modifier les tableaux se limite à la mise en concordance du tableau lors d'une modification législative ou du remplacement d'une loi. Dans le cas présent, cette condition n'est pas remplie.

Sur la base des explications fournies par le fonctionnaire délégué et compte tenu du fait que la terminologie de l'arrêté est inspirée de la formulation de la loi du 13 juin 1969 sur le plateau continental de la Belgique, l'on peut admettre que le projet peut être maintenu sous la forme actuelle.

Il est néanmoins recommandé, lors d'une prochaine occasion, de mettre en concordance avec la terminologie utilisée dans l'arrêté en projet, par la voie d'une disposition législative, les mentions des recettes et dépenses du Fonds, telles qu'elles figurent au tableau annexé à la loi du 27 décembre 1990.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heer Monsieur	: H. COREMANS,	kamervoorzitter, président de chambre,
Mevrouw Madame	: S. VANDERHAEGEN,	
de Heer Monsieur	: M. VAN DAMME,	staatsraden, conseillers d'Etat,
de Heren Messieurs	: G. SCHRANS, : E. WYMEERSCH,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: A. BECKERS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS. H. COREMANS.